

ATTENTION!

OBS

Ved montering af montagesidestykke skal vedlagte afstandsbolte + clips bruges som låseanordning.

Montering af disse foregår i bunden af køleren, eller hvor udsparring i sidestykket er som vist i tegn. A.

NOTE!

By mounting of sideframes, the applied distance bolts + clips must be used as locking device.

The mounting of these is carried out in the bottom of the radiator, or where the holes are elongated.

NB!

Bei der Montage der Seitenteile müssen die beiliegenden Bolzen + clips zur Verriegelung verwendet werden. Die Montage dieser Bolzen + clips ist in den unteren Ecken des Kühlers durchzuführen oder dort wo die Löcher im Seitenteil oval sind.

N.B!

Lors du montage des joues, les tiges et clips fournis permettent de bloquer ces dernières. Le montage des clips est à effectuer sur la partie inférieure du radiateur, au niveau des percages ovalisés se trouvant sur les boîtes.

UWAGA!

Przy montażu ram bocznych należy bezwzględnie użyć załączonych sworzni i klipsów, wg schematu na rysunku.

Montażu sworzni należy dokonać na dole chłodnicy, tam gdzie występują otwory fasolowe w ramie.

Montaż dolnej części chłodnicy bez użycia sworzni, np.

Śrubami, na sztywno, może spowodować pęknięcie rurek rdzenia chłodnicy.

Примечание!

При установке боковин болты и клипсы применяются в качестве фиксаторов.

Установка производится внизу радиатора или там где отверстия расширены.

